

Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. OSV/015/2017

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
a zákona č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele a o zmene
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
IBAN: SK3775000000000025829413
SWIFT: CEKOSKBX
Banka: Československá obchodná banka, a. s.

(ďalej len „hlavné mesto“)

Názov: **KREŠŤANIA V MESTE**
Právna forma: občianske združenie
Sídlo: Východná 7B, 831 06 Bratislava
Zastúpený: Mgr. Sabina Bocková, štatutárny zástupca
Zapísaný v: Občianske združenie je registrované na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky dňa 27. 3. 1996 pod č. VVS/1-900/90-11484
IČO: 31749259
DIČ: 2021442918
IBAN: SK2511000000002940039596
SWIFT: TATRSKBX
Banka: Tatra banka, a. s.

(ďalej len „príjemca“)

(„hlavné mesto“ a „príjemca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Článok 1

Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku určeného na financovanie projektu s názvom **„Podpora integrácie ľudí bez domova na trh práce a nadobudnutia ich pracovných zručností a návykov“** (ďalej len „projekt“). Projekt bol schválený v rámci verejnej výzvy hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na poskytnutie finančného príspevku na podporu integračných projektov neverejných subjektov pracujúcich s ľuďmi bez domova v Bratislave pre rok 2017 a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č. 1.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok hlavného mesta poskytnúť príjemcovi finančný príspevok z rozpočtu hlavného mesta na realizáciu aktivít v zmysle schváleného projektu a zmluvného rozpočtu spolu s komentárom uvedených v prílohe č. 2 tejto zmluvy v celkovej výške **22 000 eur** (slovom: dvadsaťdvatisíc eur) na bežné výdavky príjemcu v súvislosti s projektom a záväzok príjemcu použiť poskytnutý finančný príspevok výlučne v súlade s podmienkami uvedenými vo výzve a stanovenými v tejto zmluve.

3. Hlavné mesto poukáže finančné prostriedky na samostatný bankový účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy, vo výške uvedenej v odseku 2 tohto článku, do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Príjemca použije finančné prostriedky výlučne na účel, na ktorý sú určené v tejto zmluve. Samostatný bankový účet je určený pre prijímanie finančných prostriedkov zo strany hlavného mesta na realizáciu aktivít v zmysle schváleného projektu a zmluvného rozpočtu.
4. Príjemca prijíma finančný príspevok podľa odseku 2 tohto článku bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
5. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a v jej prílohách a riadne a včas realizovať schválený projekt, na financovanie ktorého bol finančný príspevok poskytnutý.

Článok 2

Účel a podmienky použitia finančného príspevku

1. Finančný príspevok je účelovo viazaný. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na účel uvedený v článku 1 odsek 1 tejto zmluvy v rozsahu a za podmienok uvedených v zmluvnom rozpočte, ktorý je neoddeliteľnou prílohou č. 2 tejto zmluvy.
2. Príjemca sa zaväzuje, že aktivity projektu budú ukončené najneskôr do 31.12.2017. Príjemca je oprávnený použiť finančný príspevok najneskôr do 31.12.2017.
3. Príjemca je oprávnený použiť finančný príspevok na úhradu nákladov vzniknutých pred dňom účinnosti tejto zmluvy. Za oprávnené budú považované aj náklady vynaložené po dni schválenia financovania projektu hlavným mestom, t. j. od 28. marca 2017.
4. Príjemca sa zaväzuje:
 - a) projektové aktivity realizovať na svoju vlastnú zodpovednosť a finančný príspevok použiť efektívne a hospodárne,
 - b) viesť poskytnuté finančné prostriedky na samostatnom bankovom účte a viesť príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - c) každý účtovný doklad preukazujúci čerpanie bežných výdavkov musí byť označený poznámkou „výdavok čerpaný z príspevku hlavného mesta“ a opatrený pečiatkou organizácie, inak nebude akceptovaný,
 - d) použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
 - e) uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch uskutočnených v súvislosti s projektom, vrátane tých, ktoré sú poskytnuté na konferenciách a seminároch, informáciu, že projekt je, resp. bol financovaný z prostriedkov hlavného mesta.
5. Výnosy z finančného príspevku, nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť a neoprávnené použitý finančný príspevok alebo jeho časť sa príjemca zaväzuje poukázať bezhotovostným prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom a na účet hlavného mesta, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté nasledovne:

- a) výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy finančného príspevku, po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) najneskôr v lehote do 15.01.2018,
 - b) nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15.01.2018,
 - c) neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov od hlavného mesta.
6. Pred poukázaním výnosov z poskytnutého finančného príspevku, nevyčerpaného finančného príspevku alebo jeho časti, alebo neoprávnene použitého finančného príspevku alebo jeho časti na účet hlavného mesta je príjemca povinný zaslať avízo s uvedením čísla tejto zmluvy a výšky vrátených finančných prostriedkov písomnou formou na adresu hlavného mesta uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, a to najneskôr tri dni pred poukázaním finančných prostriedkov na účet hlavného mesta.

Článok 3

Kontrola použitia poskytnutého finančného príspevku

1. Hlavné mesto je oprávnené kontrolovať účelnosť, hospodárnosť a efektívnosť použitia poskytnutého finančného príspevku kedykoľvek počas doby trvania zmluvy. Príjemca je povinný na výzvu hlavného mesta predložiť doklady a údaje preukazujúce účelnosť, hospodárnosť a efektívnosť použitia poskytnutého finančného príspevku v lehote stanovenej vo výzve a poskytnúť súčinnosť hlavnému mestu pri výkone kontroly.
2. Za týmto účelom sa príjemca zaväzuje:
 - a) umožniť povereným zamestnancom poskytovateľa vykonať kontrolu, nahliadnúť do svojich účtovných dokladov, bankových výpisov a ďalších dokladov,
 - b) vytvoriť povereným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie týkajúce sa oprávnenosti vynaložených výdavkov.
3. Príjemca sa zaväzuje predložiť hlavnému mestu konečné vyúčtovanie poskytnutých a vyčerpaných finančných prostriedkov k 31.12.2017, a to v termíne najneskôr do 15.01.2018. Súčasťou vyúčtovania musí byť výkaz realizovaných prác, ktorý je uvedený v prílohe č. 3 tejto zmluvy.
4. Vyúčtovanie predloží príjemca v 1 (jednom) originálnom vyhotovení vrátane príloh.
5. V konečnom vyúčtovaní je príjemca povinný uviesť:
 - a) číslo zmluvy o poskytnutí finančného príspevku,
 - b) výšku poskytnutého finančného príspevku,
 - c) účel, na ktorý bol finančný príspevok príjemcovi poskytnutý spolu s listinnými dôkazmi preukazujúcimi účel použitia finančného príspevku (v prílohách),
 - d) výšku použitých finančných prostriedkov z finančného príspevku,
 - e) výšku vráteného nepoužitého finančného príspevku
 - f) výšku výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
 - g) výšku odvedených výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
 - h) celkovú výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutého finančného príspevku,
 - i) vecné vyhodnotenie aktivít a činností projektu,

- j) detailný rozpis jednotlivých výdavkov každej kategórie a položky rozpočtovej skladby uvedených v prílohe č.1 s komentárom k dôležitým informáciám, ktoré nevyplývajú z vyúčtovania. Sumy uvedené v prílohe č.1 musia byť jasne špecifikované a musí byť jednoznačný výpočet. Ku kategórii 610 (mzdy, platy, služobné príjmy a OOV) je príjemca finančného príspevku povinný doložiť mzdové listy za jednotlivých zamestnancov, ktorých mzdy boli hradené z príspevku poskytovateľa, pri uplatnení si len alikvotnej časti uviesť skutočne čerpanú výšku hradenú z príspevku poskytovateľa. Ku kategórii 620 (poistné a príspevok do poisťovní) je príjemca finančného príspevku povinný doložiť fotokópiu výkazu poistného (len prvá strana). Ku kategórii 630 (tovary a služby) je príjemca finančného príspevku povinný doložiť fotokópiu pokladničnej knihy a knihy došlých faktúr s vyznačením položiek, ktoré boli hradené z príspevku poskytovateľa, pri uplatnení si len alikvotnej časti z dokladu uviesť skutočne čerpanú výšku hradenú z príspevku poskytovateľa,
 - k) každý účtovný doklad preukazujúci čerpanie bežných výdavkov musí byť označený poznámkou „výdavok čerpaný z príspevku hlavného mesta“ a opatrený pečiatkou organizácie, inak nebude akceptovaný,
 - l) prílohy v podobe fotokópií dokladov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov (faktúry, pokladničné doklady, príjmové a výdavkové doklady, výpisy z účtu o bezhotovostných platbách a pod.),
 - m) prípadnú ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností projektu, (napr. doklady o postupe v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a pod.),
 - n) štatutárnym zástupcom podpísané a pečiatkou organizácie opatrené vyhlásenie, že finančný príspevok bol čerpaný v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi, že bol vyčerpaný v poskytnutej výške alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti finančného príspevku na účet hlavného mesta.
6. V prípade, ak konečné vyúčtovanie má nedostatky, resp. iné nezrovnalosti, je príjemca povinný tieto odstrániť v lehote stanovenej hlavným mestom.

Článok 4

Dôvody vrátenia finančného príspevku

1. Príjemca je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok, ak,
 - a) nedodrжал povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - b) bolo zistené nehospodárne nakladanie s poskytnutým finančným príspevkom,
 - c) neumožnil vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
 - d) v prípade predčasného ukončenia zmluvy v zmysle článku 5 odsek 3.
2. Príjemca je povinný vrátiť finančný príspevok, podľa bodu 1 tohto článku zmluvy na účet hlavného mesta SK28 7500 0000 0000 2582 8023 do konca kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom nastala niektorá zo skutočností uvedená v bode 1 tohto článku zmluvy.

Článok 5

Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, v trvaní odo dňa nadobudnutia účinnosti do 31.12.2017.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
 - b) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
 - c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. Hlavné mesto a príjemca sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla uvedenú v záhlaví zmluvy. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo odosielajúcej zmluvnej strane vrátené z dôvodu, že si ho adresát v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom adresát nedozvedel, pričom za deň doručenia sa považuje deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielajúcej zmluvnej strane.
4. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky hlavného mesta vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
5. Hlavné mesto môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že prijímateľ koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
 - a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančného príspevku,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a článkom 2 ods. 2 tejto zmluvy,
 - c) nepredloží konečné vyúčtovanie finančného príspevku do 31.01.2018 podľa tejto zmluvy alebo nereaguje na výzvu hlavného mesta o predloženie vyúčtovania finančného príspevku, alebo ak hlavné mesto zistí nedostatky, resp. nezrovnalosti v predloženom vyúčtovaní finančného príspevku, a tieto nedostatky, resp. nezrovnalosti prijímateľ neodstráni v lehote stanovenej hlavným mestom,
 - d) neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na účet hlavného mesta podľa článku 2 ods. 5 tejto zmluvy.
 - e) neumožní hlavnému mestu vykonať kontrolu použitia finančného príspevku podľa článku 3 tejto zmluvy.
6. V prípade odstúpenia od zmluvy hlavným mestom podľa ods. 3 a 5 tohto článku, príjemcovi vznikne povinnosť vrátiť hlavnému mestu poskytnutý finančný príspevok v plnom rozsahu a v lehote stanovenej hlavným mestom.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia dostane hlavné mesto a jedno (1) vyhotovenie prijímateľ.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
 - Príloha č. 1 – Projekt
 - Príloha č. 2 – Zmluvný rozpočet
 - Príloha č. 3 – Pracovný výkaz

V Bratislave dňa 09. 06. 2017
Za Hlavné mesto SR Bratislavu:

V Bratislave dňa 09.06.2017
Za príjemcu:

v. r.

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

v. r.

.....
Mgr. Sabina Bocková
štatutárny zástupca

Názov projektu: Podpora integrácie ľudí bez domova na trh práce a nadobudnutia ich pracovných zručností a návykov

Subjekt: KREŠŤANIA V MESTE Právna forma: občianske združenie	
Predmet činnosti: OZ KREŠŤANIA V MESTE vytvára v Bratislave platformu pre dobrovoľnícku pomoc občanov hlavného mesta pre ľudí v núdzi so zameraním sa na pomoc ľuďom bez domova (LbD). Táto pomoc je koordinovaná od roku 2006 a v súčasnosti sa do nej zapája viac ako 100 dobrovoľníkov. Pozostáva najmä z mobilného výdaja stravy, šatstva, obuvi, poskytovania základného poradenstva a ďalších služieb pre LbD. OZ sa taktiež venuje organizovaniu a realizácii ďalších sociálnych, charitatívnych, kultúrnych a spoločenských projektov, projektov spolupráce s miestnou samosprávou, organizuje brigády, vzdelávacie a výchovné semináre, školenia a konferencie, kultúrno-osvetové podujatia.	
Popis projektu: V rámci Výzvy 2017 chceme nadviazať na úspešný projekt Výzvy 2016, počas ktorého sme zamestnávali 10 LbD, ktorým sa podarilo udržať si prácu až do konca projektu a z ktorých 8 LbD si následne po ukončení výzvy úspešne zohnalo ubytovanie a zamestnanie, u 2 je ešte v procese socializácie nevyhnutná ďalšia pomoc. Túto výzvu považujeme za jednu z najúspešnejších, nakoľko sa nám podaril uskutočniť zásadný zvrät v životoch LbD po dlhých rokoch bývania na ulici a užívania návykových látok. LbD vedieme nielen k obnoveniu ich pracovných zručností a návykov, ale i k zdokonaľovaniu ich schopností pri spravovaní financií, k disciplíne, k dodržiavaniu pravidiel a hygienických návykov.	
Plán realizácie: Projekt pre rok 2017 je dimenzovaný pre zamestnávanie cca 8-10 ľudí bez domova na dobu 5-7 mesiacov s pracovnou dobou cca 60-90 hodín mesačne. V projektoch integrácie LbD na trh práce vedieme LbD najskôr k dobrovoľníckym prácam a následne, ak sa osvedčia, poskytneme im zamestnanie. Naši dobrovoľníci sú mnohokrát úspešní vďaka ich osobnému záujmu a vytvoreniu priateľských vzťahov s LbD. Prioritou je trvalá socializácia LbD do našej spoločnosti. Práce budú pozostávať najmä z čistenia a upratovania. Z doterajších skúseností je táto práca LbD pozitívne oceňovaná aj u obyvateľov hlavného mesta, a prispieva nielen k zlepšeniu životného prostredia, ale aj k zlepšovaniu obrazu LbD v spoločnosti a pozitívne prispieva aj v ich procese socializácie do majoritnej spoločnosti. Počet zamestnaných LbD a odpracovaných hodín sa môže vzhľadom na počasie a vytvorené pracovné skupiny meniť. Pracovnú skupinu vedie vedúci pracovnej skupiny. Koordinátor projektu dohliada na chod projektu, riadi integračný proces, koordinuje v ňom dobrovoľníkov a zodpovedá za jeho administratívne zabezpečenie. Mzdovú a personálnu agendu ako aj spoluprácu s exekútormi zabezpečuje externá firma.	
Miesto/Lokalita: Projekt bude realizovaný v MČ Bratislava - Nové Mesto a ďalších miestach v správe Hlavného mesta Bratislava.	Obdobie: Máj - december 2017
Cieľ projektu: Obnovenie pracovných návykov a zručností, zdokonaľovanie schopností LbD pri spravovaní financií, vedenie k disciplíne, dodržiavaniu pravidiel a hygienických návykov s cieľom integrácie LbD na trh práce a do spoločnosti. Uvedené práce taktiež prispievajú k zlepšeniu životného prostredia hlavného mesta a zlepšeniu obrazu LbD v spoločnosti.	
Celkové náklady na projekt: 22.530,- €	Výška finančného príspevku: 22.000 €

ZMLUVNÝ ROZPOČET BEŽNÝCH VÝDAVKOV

Žiadateľ: o.z. Kresťania v meste

Názov projektu: Podpora integrácie ľudí bez domova na trh práce a nadobudnutia ich pracovných zručností a návykov

Rok: 2017

Názov výdavku	Merná jednotka	Jedn. cena v eur	Počet jednotiek	Celkom v eur
A. Požadovaný finančný príspevok z rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy				22 000,00
1. Mzdové výdavky				18 418,20
Koordinácia projektu, administratíva, vedenie pracovných skupín, mzdová a personálna agenda, BOZP				6 115,00
Honorovanie ĽbD za brigády vrátane odvodov				12 303,20
2. Výdavky na tovary a služby súvisiace s realizáciou projektu				3 111,80
Pracovný odev (rukavice, tričká, šiltovky, monterky, vesty, obuv, ochranné pomôcky ai.)				500,00
Pracovné nástroje a náradie (motyky, rýle, hrable, lopaty, vrecia, nožnice, vidly, kosy, vozíky ai.)				800,00
Drogistický a hygienický tovar (mydlá, utierky, obvazy, rúška, lekárnička, zdravotnícky materiál ai.)				200,00
Stravné a cestovné náklady (pitný režim, potraviny, stravné lístky, MHD lístky, cestovné príkazy ai.)				1 611,80
3. Administratívne výdavky				470,00
Kancelárske potreby, poštovné, poplatky za vybavenie dokladov pre ĽbD (OP, rodné listy a ďalšie potrebné dokumenty), poplatky za vybavovanie exekúcií, notárske poplatky ai.				370,00
Telekomunikačné výdavky	mesiac	20,00	5	100,00
Spolu				22 000,00
B. Vlastné zdroje				530,00
Prenájmy (kancelária, sklad pomoci)	mesiac	52,00	5	260,00
Energie (kancelária, sklad pomoci)	mesiac	24,00	5	120,00
Telekomunikačné výdavky	mesiac	30,00	5	150,00

C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				0,00

Výdavky spolu (Hlavné mesto SR Bratislava, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov)				22 530,00
---	--	--	--	------------------

Pozn: Uvedené ceny sú vrátane DPH.

Miesto a dátum: Bratislava, 13.4.2017

.....
 Podpis štatutárneho zástupcu:
 Mgr. Sabina Bocková

Pečiatka:

Pracovní výkaz (vzor)

K projektu: Podpora integrácie ľudí bez domova na trh práce a nadobudnutia ich pracovných zručností a návykov				
Organizácia: Kresťania v meste, o . z.				
Meno a priezvisko pracovníka:				
Pozícia v projekte:				
Mesiac:				Rok: 2017
Dátum	Od – Do	Odpracované hodiny	Miesto a opis vykonanej práce (detailný opis činnosti)	Aktivita
Počet odpracovaných dní spolu:				
Počet hodín spolu:				

Vykázané množstvo práce korešponduje s vykázanými mzdovými nákladmi.

Dátum:

Podpis pracovníka:

Dátum:

Dátum:

Podpis koordinátora:

Podpis zástupcu organizácie: